

# D: Austausch der Batterie:

## 37298 Easy Rain Mini

1. Öffnen Sie das Batteriefach.



2. Entfernen Sie die Batterien



3. Legen Sie neuen Batterien eine und verschließen Sie das Batteriefach



# Austausch Fernbedienung

1. Öffnen Sie das Batteriefach



2. Entfernen Sie die Batterie



3. Legen Sie eine neue Batterie ein und verschließen Sie das Batteriefach



Die ordnungsgemäße Entsorgung von alten Elektro- und Elektronikgeräten („Altgeräte“), Batterien und Leuchtmitteln ist uns wichtig.

Bei der Entsorgung sind die nachfolgenden Regeln zu beachten:

## Entsorgungshinweis für Batterien

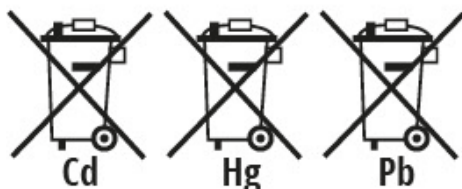
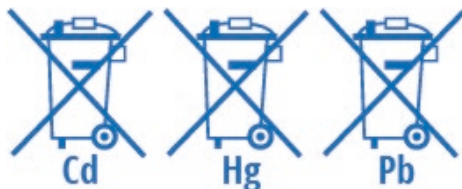
### Entsorgungshinweis für Batterien / Hinweis gemäß Batteriesetz (BattG)

Da wir Geräte verkaufen, die Batterien- inklusive Knopfzellen und Akkus enthalten, sind wir nach dem Batteriesetz (BattG) verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:

Leicht entnehmbare Alt-Batterien und Alt-Akkus, sowie solche, die nicht vom Elektroaltgerät umschlossen sind, entfernen Sie bitte vor der Abgabe aus den Geräten. Bitte gehen Sie bei der Entsorgung wie beschrieben vor.

Batterien- inklusive Knopfzellen und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Lagerung oder Entsorgung die Umwelt oder Ihre Gesundheit beeinträchtigen können. Batterien enthalten, aber auch wichtige Rohstoffe wie z.B. Eisen, Zink und Mangan oder Nickel und werden wieder verwertet. Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder an uns zurücksenden oder in unmittelbarer Nähe (z.B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben. Die Abgabe in Verkaufsstellen ist dabei auf die für Endnutzer übliche Mengen sowie solche Altbatterien beschränkt, die der Vertreiber als Neubatterien in seinem Sortiment führt oder geführt hat.

Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung:



Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.

Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei

Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium

Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber.

# Entsorgungshinweis für Elektro- Altgeräte

## Informationspflichten gemäß Elektro- und Elektronikgerätegesetz

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro-Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen, da sie Schadstoffe und wertvolle Ressourcen enthalten. Elektrogeräte sind mit unten aufgeführtem Symbol gekennzeichnet, welches bedeutet, dass man sie nicht über den Hausmüll entsorgen darf.

Elektro-Altgeräte können an einer zugelassenen Sammel- oder Rücknahmestelle abgegeben werden. Dies kann zum Beispiel ein lokaler Wertstoff- oder Recyclinghof sein.

Elektro-Altgeräte werden dort kostenlos angenommen und einer umwelt- und ressourcenschonenden Verwertung zugeführt.

### Symbol zur Kennzeichnung von Elektrogeräten



Wir sind bei der Stiftung Elektro-Altgeräte Register als Hersteller von Elektro – und Elektronikgeräten unter der WEEE-Reg.-Nr. DE 60458966 registriert.

# GB: Replacing the battery:

## Device battery

1. Open the battery compartment



2. Remove the batteries



3. Then insert the new batteries and close the battery compartment



## Remote control battery

1. Open the battery compartment



2. Remove the battery



3. Then insert a new battery and close the battery compartment



# Battery Disposal Notice

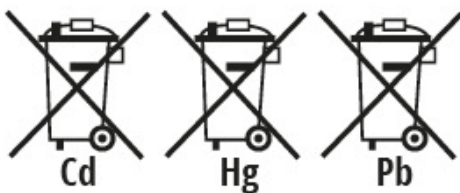
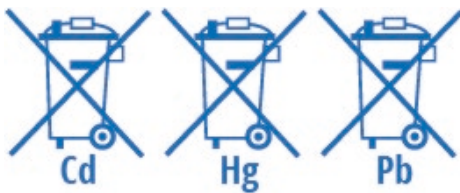
## Battery Disposal Notice / Notice under the Battery Law (BattG)

Since we sell equipment containing button cell and rechargeable batteries, under the Battery Law (BattG) we are obliged to inform you:

Easily removable waste batteries and waste rechargeable batteries are those which are not enclosed by the waste electrical equipment; please remove from the devices prior to returning. Please dispose as stated.

Batteries – including button cells and rechargeable batteries must not be disposed with household waste; you are legally obligated to return used batteries and rechargeable batteries. Waste batteries may contain harmful substances which may impact the environment and your health if not properly stored or disposed of. Batteries also contain important raw materials such as iron, zinc and manganese or nickel, and are recycled. You may return the batteries to us or a local facility (e.g. retail shops or municipal collection points) free of charge. Batteries returned to points of sale are limited to quantities typical for consumers and those carried by the distributor.

The symbols on batteries mean:



The crossed out wheelie bin symbol means the battery must not be disposed with household waste.

Pb = battery contains over 0.004 percent by mass of lead

Cd = battery contains over 0.002 percent by mass of cadmium

Hg = battery contains over 0.0005 percent by mass of mercury.

# Waste Electrical Equipment Disposal Notice

## Information Obligations under The Electrical and Electronics Equipment Law

Every consumer is obligated by law to dispose of waste electrical equipment separate from household waste as they contain harmful substances and valuable resources. Electrical equipment is marked with the symbol shown below, which means it must not be disposed of with household waste.

Waste electrical equipment can be taken to an approved collection point. For example, this may be a local recycling facility.

These accept waste electrical equipment free of charge for environmentally friendly and resource-conserving recycling.

### Symbol indicating electrical equipment



We are registered as a manufacturer of electrical and electronic equipment with Stiftung Elektro-Altgeräte Register under WEEE Reg. No. DE 60458966.

# IT: Sostituzione della batteria:

## Sostituzione unità:

1. Aprire il vano batterie.



2. Rimuovere le batterie



3. Porre nuove batterie e richiudere il vano batterie.



## Sostituzione telecomando

1. Aprire il vano batterie



2. Rimuovere la batteria



3. Porre una nuova batteria e richiudere il vano batterie.



# Indicazioni per lo smaltimento delle batterie

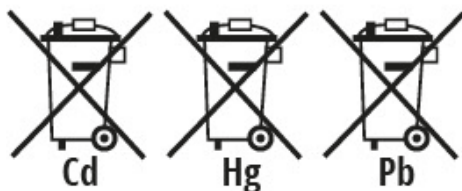
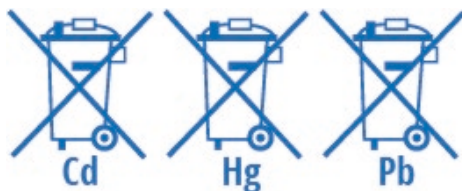
## Indicazioni per lo smaltimento delle batterie / Nota in conformità con la legge tedesca sulle batterie (BattG)

Poiché vendiamo dispositivi che contengono batterie, incluse le pile a bottone e le batterie ricaricabili, siamo obbligati ai sensi della legge tedesca sulle batterie (BattG) a fornire le seguenti informazioni:

Si prega di rimuovere dagli apparecchi, prima di smaltirli, le batterie usate e le batterie ricaricabili usate facilmente rimovibili, nonché quelle che non sono integrate nell'apparecchiatura elettrica. Si prega di procedere come descritto per lo smaltimento.

Le batterie, comprese le pile a bottone e le batterie ricaricabili, non devono essere smaltite nei rifiuti domestici. Per legge vi è l'obbligo di restituire le batterie e le batterie ricaricabili usate. Le batterie usate possono contenere sostanze nocive che possono danneggiare l'ambiente o la salute se non vengono conservate o smaltite correttamente. Le batterie contengono anche importanti materie prime, come ferro, zinco e manganese o nichel, e vengono riciclate. È possibile restituire gratuitamente le batterie dopo l'uso a noi o nelle immediate vicinanze (ad esempio ai rivenditori o ai punti di raccolta comunali). La restituzione nei punti vendita deve essere limitata alle quantità abituali per gli utenti finali e alle batterie usate che il rivenditore offre o ha offerto come batterie nuove nella sua gamma di prodotti.

I simboli riportati sulle batterie hanno il seguente significato:



Il simbolo della pattumiera barrata significa che la batteria non deve essere smaltita nei rifiuti domestici.

Pb = la batteria contiene più dello 0,004 % in massa di piombo

Cd = la batteria contiene più dello 0,002 % in massa di cadmio

Hg = La batteria contiene più dello 0,0005 % in massa di mercurio.

# Indicazioni per lo smaltimento di apparecchiature elettroniche usate

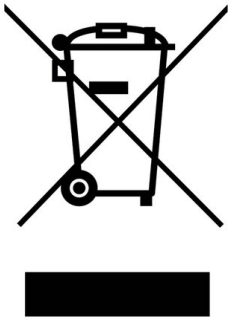
**Obblighi informativi ai sensi della legge sulle apparecchiature elettriche e elettroniche**

Ogni utente è tenuto per legge a smaltire le apparecchiature elettriche usate in maniera separata dai rifiuti domestici poiché esse contengono sostanze tossiche e risorse preziose. Le apparecchiature elettriche sono contrassegnate dal simbolo indicato in basso che significa che non possono essere smaltite nei rifiuti domestici.

Le apparecchiature elettriche usate possono essere consegnate in un punto di raccolta. Esso può essere, ad esempio, un centro di riciclaggio.

I vecchi apparecchi elettrici vengono accettati gratuitamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente e delle risorse.

**Simbolo per contrassegnare le apparecchiature elettriche**



Siamo registrati presso il registro nazionale tedesco Stiftung Elektro-Altgeräte come produttori di apparecchiature elettriche ed elettroniche al numero di registro RAEE DE 60458966.

# F: Remplacement des piles :

## Remplacement des piles de l'unité :

1. Ouvrez le compartiment à piles.



2. Retirez les piles usagées



3. Insérez les nouvelles piles et refermez le compartiment à piles



## Remplacement de la pile de la télécommande

1. Ouvrez le compartiment à pile



2. Retirez la pile usagée



3. Insérez la nouvelle pile et refermez le compartiment à pile



# Consignes de mise au rebut des piles

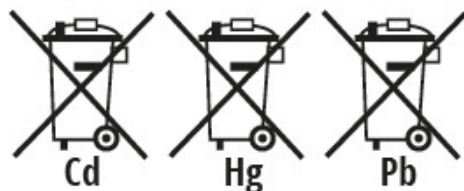
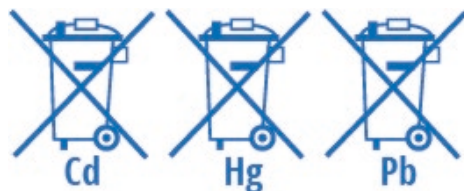
## Consignes de mise au rebut des piles / Consignes conformes à la loi allemande sur les piles et les accumulateurs (BattG)

Comme nous vendons des appareils contenant des piles, y compris des piles-boutons et des batteries, nous sommes tenus, en vertu de la loi sur les piles et les accumulateurs (BattG), d'attirer votre attention sur les points suivants :

Les piles et accumulateurs usagés faciles à retirer, ainsi que ceux n'étant pas enfermés dans l'appareil électrique usagé, doivent être retirés des appareils avant de les retourner. Veuillez suivre la procédure suivante pour la mise au rebut.

Les piles, y compris les piles boutons et les accumulateurs, ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Vous êtes légalement tenu de rapporter les piles et les accumulateurs usagés. Les piles usagées peuvent contenir des substances nocives pouvant nuire à l'environnement ou à votre santé si elles ne sont pas stockées ou éliminées correctement. Les piles contiennent des matières premières importantes comme le fer, le zinc, le manganèse ou le nickel, et doivent être recyclées. Après utilisation, vous pouvez soit nous renvoyer les piles, soit les rapporter gratuitement près de chez vous (par ex. dans le commerce ou dans les points de collecte communaux). La remise dans les points de vente est limitée aux quantités habituelles pour les utilisateurs finaux et aux piles usagées que le distributeur propose ou a proposé comme piles neuves dans son assortiment.

Les symboles figurant sur les piles ont la signification suivante :



Le symbole de la poubelle barrée signifie que la pile ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères.

Pb = La pile contient plus de 0,004 % en masse de plomb

Cd = La pile contient plus de 0,002 % en masse de cadmium

Hg = La pile contient plus de 0,0005 % en masse de mercure.

# Consignes de mise au rebut pour les appareils électriques usagés

Obligations d'information conformément à la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques (Elektro- und Elektronikgerätegesetz)

Tout consommateur est légalement tenu de mettre ses appareils électriques usagés au rebut séparément des ordures ménagères, car ces appareils contiennent des substances polluantes et des ressources recyclables. Les appareils électriques sont notamment caractérisés par le symbole ci-dessous, signifiant qu'ils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Les appareils électriques usagés peuvent être déposés dans un point de collecte ou de récupération agréé. Il peut notamment s'agir d'une déchetterie ou d'un centre de recyclage local.

Les appareils électriques usagés y sont repris gratuitement, contribuant ainsi à la préservation des ressources et de notre planète.

## Symbole d'identification des appareils électriques



Nous sommes inscrits au registre WEEE de la Stiftung Elektro-Altgeräte Register sous le numéro DE 60458966 en tant que fabricant de produits électriques et électroniques.

# NL: Vervangen van de batterij:

## Behuizing

1. Open het batterijvak.



2. Verwijder de batterijen



3. Leg de nieuwe batterijen erin en sluit het batterijvak



## Afstandsbediening

1. Open het batterijvak



2. Verwijder de batterij



3. Leg er een nieuwe batterij in en sluit het batterijvak



# Afvoerinstructie voor batterijen

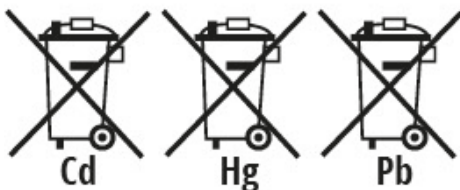
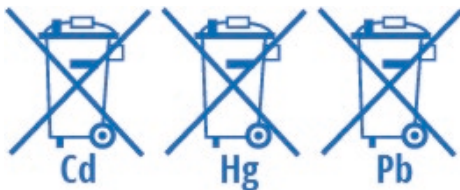
## Afvoerinstructie voor batterijen/Informatie volgens de Duitse batterijwet (BattG)

Omdat wij apparaten verkopen, die batterijen- inclusief knoopcelbatterijen en oplaadbare batterijen bevatten, zijn wij volgens de Duitse batterijwet (BattG) ertoe verplicht, u op het volgende attent te maken:

Eenvoudig te verwijderen verbruikte (oplaadbare) batterijen evenals dergelijke batterijen, die niet zijn geïntegreerde in de afgedankte elektro-apparatuur, dient u voor het afgeven uit het oude apparaat te halen. Ga bij de afvoer als volgt te werk.

Batterijen- inclusief knoopcelbatterijen en oplaadbare batterijen, mogen niet via het huishoudelijk afval worden verwijderd. U bent er wettelijk toe verplicht lege (oplaadbare) batterijen te retourneren. Lege batterijen kunnen schadelijke stoffen bevatten, die bij een onjuiste opslag of afvoer schade aan het milieu of de gezondheid kunnen veroorzaken. Batterijen bevatten echter ook belangrijke grondstoffen zoals ijzer, zink en mangaan of nikkel en worden hergebruikt. U kunt de batterijen na gebruik of naar ons opsturen of in uw omgeving (bijv. in de winkel of bij het KCA) gratis afgeven. Afgifte bij verkooppunten is hierbij op de voor eindgebruikers gangbare hoeveelheid en dergelijke gebruikte batterijen beperkt, die de verkoper als nieuwe batterijen in zijn assortiment heeft of heeft gehad.

De op de batterijen afgebeelde symbolen hebben de volgende betekenis:



Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak betekent dat de batterij niet via het huisvuil mag worden afgevoerd.

Pb = batterij bevat meer dan 0,004 massaprocent lood

Cd = batterij bevat meer dan 0,002 massaprocent cadmium

Hg = batterij bevat meer dan 0,0005 massaprocent kwikzilver

# Afvoerinstructie voor oude elektrische apparaten

## Informatieplichten volgens de wetgeving voor elektrische en elektronische apparaten

Elke consument is wettelijk verplicht oude elektrische apparaten gescheiden van het normale huisvuil af te voeren, omdat ze schadelijke stoffen en waardevolle hulpbronnen bevatten. Elektrische apparaten zijn gekenmerkt met het onderstaande symbool dat aangeeft dat ze niet met het huisvuil mogen worden afgevoerd.

Oude elektrische apparaten kunnen bij een erkend inzamel- of inleverpunt worden afgegeven. Dit kan bijvoorbeeld een lokale afvalverwerker of een recyclebedrijf zijn.

Oude elektrische apparaten worden daar gratis aangenomen en milieuvriendelijk met behoud van grondstoffen gerecycled.

### Symbool voor de herkenning van elektrische apparaten



Wij zijn als fabrikant van elektrische en elektronische apparaten in Duitsland geregistreerd bij het Elektro-Altgeräte-Register met WEEE reg.nr. DE 60458966.

# E: Cambio de la pila:

## Cambio en el cuerpo

1. Abra el compartimento de las pilas.



2. Retire las pilas



3. Inserte pilas nuevas y cierre el compartimento de las pilas



## Cambio en el mando a distancia

1. Abra el compartimento de las pilas



2. Retire la pila gastada



3. Inserte una pila nueva y cierre el compartimento de las pilas



# Instrucciones sobre el desecho de pilas y baterías

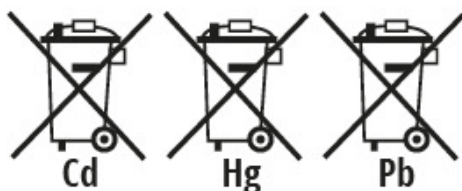
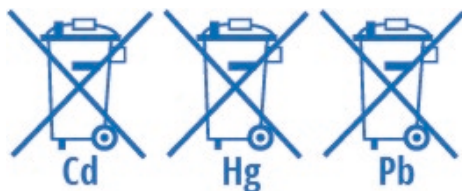
## Instrucciones sobre el desecho de pilas y baterías/ Instrucciones según la ley alemana de baterías (BattG)

Puesto que vendemos aparatos que contienen pilas, incluyendo pilas de botón y baterías, estamos obligados según la ley alemana de baterías (BattG) a indicarle lo siguiente:

Por favor, retire las pilas/baterías gastadas que sean fácilmente extraíbles, así como aquellas que no estén cerradas en el interior del aparato antes de desprenderse de él. Le rogamos proceda como sigue para desecharlas.

Las pilas, incluyendo las pilas de botón y las baterías, no deben desecharse junto con los residuos domésticos, sino que está obligado por ley a devolver las pilas y baterías gastadas. Las pilas/baterías gastadas pueden contener sustancias nocivas que, con un almacenamiento o eliminación inadecuados, pueden dañar el medioambiente o su salud. Sin embargo, las pilas/baterías también contienen materias primas importantes como p. ej. hierro, zinc, manganeso o níquel, los cuales pueden reciclarse. Tras el uso, puede enviarnos las pilas/baterías de vuelta o entregarlas sin coste alguno en un lugar cercano (p. ej. un comercio o punto de recogida municipal). La entrega en un punto de venta está limitada para el usuario final a cantidades habituales, así como a aquellas pilas/baterías gastadas que el proveedor distribuya o haya distribuido como pilas/ baterías nuevas en su surtido.

Los símbolos que figuran en las pilas/baterías tienen el significado siguiente:



El símbolo del contenedor tachado significa que las pilas/baterías no pueden desecharse junto con los residuos domésticos.

Pb = la pila/batería contiene más de un 0,004 por ciento en peso de plomo

Cd = la pila/batería contiene más de un 0,002 por ciento en peso de cadmio

Hg = la pila/batería contiene más de un 0,0005 por ciento en peso de mercurio

# Instrucciones sobre el desecho de basura tecnológica

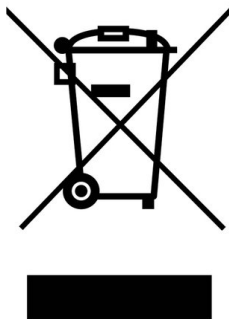
## Requisitos informativos según la ley alemana de aparatos eléctricos y electrónicos

Todo consumidor está obligado por ley a desechar los residuos de equipos eléctricos por separado de los residuos domésticos, ya que contienen sustancias nocivas y materiales valiosos. Los equipos eléctricos están identificados con el símbolo mostrado más abajo, el cual indica que no deben desecharse junto con los residuos domésticos.

Los residuos de equipos eléctricos pueden depositarse en un punto de recogida autorizado, como, por ejemplo, una planta de reciclaje local.

Ahí recogen la basura tecnológica gratuitamente y la someten a un reciclado respetuoso con el medioambiente y los recursos.

### Símbolo para la identificación de dispositivos eléctricos



Estamos registrados en la fundación Elektro-Altgeräte Register (EAR) como fabricantes de aparatos eléctricos y electrónicos con el n.º de reg. WEEE DE 60458966.